Contents

Preface ix
List of illustrations xi
List of activities for trainers xiii
List of activities for learners xv

Part I Culture and training

1 **Introduction** 3
A definition of culture 4
Scope of the book 4
Learning outcomes 5
Why worry about culture? 5
Understanding a learner's culture 8
Risks of ignoring cultural issues 8
Options 8
Manage the differences 12
The trainer's role 12
Summary 14

2 **What is culture?** 15
Implications for the trainer 15
Recognising culture checklist 18
Activity 1 for trainers – Perceptions 21
Activity 2 for trainers – The culture in which you operate 23
Activity 3 for trainers – Your section's culture as seen by its members 25
Activity 4 for trainers – Assumptions we make 27
Activity 5 for trainers – Belongingness 31
Summary 33

3 **The trainer's role** 35
Why you? 35
Where do you fit in? 36
Summary 37

Part II Learners from different cultural groups

4 **Organisational culture** 43
What is organisational culture? 43
Changing values 44
Finding out about an organisation's culture 45
Activity 6 for trainers – Published organisational culture 47
Activity 7 for trainers – Comparing organisational cultures 51
Activity 8 for trainers – Sectional culture 53
How close are you? 55
Summary 57

5 **National differences** 59
Hofstede's work 59
Power distance 60
Uncertainty avoidance 62
Individualism/collectivism 64
Masculinity/femininity 66
Case study 1 68
Case study 2 70
Case study 3 72
Activity 9 for trainers – Four dimensions of an organisation 75
Activity 10 for trainers – Different cultures: one organisation? 77
Activity 11 for trainers – Learner/workplace culture 79
Summary 81

Part III Culture and the learning event

6 **Advertising literature** 87
Decide who your customers are 89
Decide what you want to offer them 89
Finding out what is fashionable 90
Activity 12 for trainers – Writing advertising literature 93
Summary 95

7 **Application forms** 97
Using a standard form 97
Designing your own form 98
Working from sparse information 99
Activity 13 for trainers – Designing an application form 101
Summary 103

8 **Joining instructions** 105
Perceptions based on joining instructions 105
Cultural implications of joining instructions 106
Using joining instructions more effectively 107
Activity 14 for trainers – Joining instructions 109
Summary 111

9 **Briefings and briefing notes** 113
Why people attend learning events 113
Why encourage briefings? 117
Writing briefing notes 117
Information to aid the manager 118
Information to aid the learner 119
Supporting the briefing process 120
Summary 121

10 **Pre-course work** 123
Working from a common understanding 123
Identifying other cultural issues 125
Summary 126

11 **Pre-course questionnaires** 127
Psychometric tests 127
Questionnaires 127
Summary 131

12 **Icebreakers** 133
Using icebreakers 133
Icebreakers and the learner 135
Activity 1 for learners – Picture me 137
Icebreakers and the learner's perceptions 140
Case study 4 Training courses are/are not 141
Case study 5 Using culture as the subject of an icebreaker 143
Icebreakers and the learner's needs 145
Activity 2 for learners – Objectively introduced 147
Activity 3 for learners – Pictures of objectives 149
Activity 4 for learners – See, feel and say 151
Summary 152

13 **The main event** 153
Knowledge and understanding 153
Skills and abilities 156
Attitude and behaviour 157
Activities 158
Activity 5 for learners – What makes a good manager? 159
Summary 161

14 **Breaking the rules** 163
Activity 15 for trainers – Content and method audit 167
Summary 169

15 **Debriefing, feedback and review** 171
The direct approach 172
A more general approach 172
Activity 16 for trainers – Evaluating feedback sessions 173
Summary 175

Part IV **The way forward**

16 **The cultural dimension** 179

17 **The transfer of learning** 181
Organisations with no learning philosophy 181
Organisations with a people philosophy 182
Organisations with a process philosophy 183
Organisations with a people/process philosophy 184
Organisations with a cultural philosophy 185

18 **Into action** 187

Appendix: The implications of culture – An action checklist 189

Sources and resources 191